



Superintendencia del Medio Ambiente  
Gobierno de Chile



## INFORME TÉCNICO DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

Expediente: DFZ-2021-667-VIII-NE

NORMA DE EMISIÓN (D.S. N° 38/2011 MMA)

UF 18155  
SOCIEDAD GASTRONÓMICA CHINA XUAN LTDA.

DENUNCIA  
ID SIDEN 24-VIII-2020

|           | Nombre                        | Firma   |
|-----------|-------------------------------|---|
| Aprobado  | Juan Pablo Granzow<br>Cabrera | X <br>Juan Pablo Granzow Cabrera<br>Jefe Oficina Regional Biobío<br>Firmado por: JUAN PABLO GRANZOW CABRERA |
| Elaborado | Francisco Caamaño<br>Aguillón |   |

# Contenido

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>1</b> | <b>RESUMEN</b> .....   | <b>2</b>  |
| <b>2</b> | <b>IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD FISCALIZABLE</b> .....        | <b>3</b>  |
| 2.1      | Antecedentes Generales .....                                 | 3         |
| <b>3</b> | <b>INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS</b> ..... | <b>4</b>  |
| <b>4</b> | <b>HECHOS CONSTATADOS</b> .....                              | <b>4</b>  |
| <b>5</b> | <b>CONCLUSIONES</b> .....                                    | <b>13</b> |
| <b>6</b> | <b>ANEXOS</b> .....  | <b>13</b> |

## 1 RESUMEN

El presente documento da cuenta de los resultados de la actividad de fiscalización ambiental realizada por la Superintendencia del Medio Ambiente (SMA) de la Región del Biobío, a la unidad fiscalizable denominada "CENTRO DE EVENTOS CHINA XUAN" localizada en RUTA Q 45 CAMINO A ANTUCO KM. 3, Los Ángeles, Región del Biobío.

Las actividades de medición de nivel de presión sonora (NPS) y ruido de fondo (RF) fueron desarrolladas durante el día 04-02-2021 en horario Nocturno (Ver Acta de Inspección en Anexo 1).

El motivo de la actividad de fiscalización ambiental correspondió a denuncia ciudadana identificada con el ID 24-VIII-2020, por emisión de ruidos molestos asociados a actividades del tipo Equipamiento Comercial para Espacimientto (centro de eventos para desarrollo de fiestas con karaoke), que se realizan en el patio del Centro de Eventos, con música envasada y animación en vivo.

Se informa que personal de la SMA realizó mediciones de ruido de acuerdo a la metodología establecida en el D.S. N° 38/11 del Ministerio del Medio Ambiente, al exterior de la vivienda de receptor denunciante, elegido por capacidad de disponibilidad horaria, en horario nocturno, con la fuente emisora en operación.

Los registros medidos, corresponden a ruidos provenientes de la fuente emisora específicamente, y se verificó a su vez que el ruido de fondo no afectó las mediciones realizadas al momento de cada una de las actividades de inspección y medición.

Respecto de localización del receptor, éste se encuentra ubicado en la Zona Rural según el Plano Regulador Comunal (PRC) de la ciudad de Los Ángeles, vigente. En consecuencia, debido a su ubicación, el límite de presión sonora según horario (en Decibeles dBA) es homologable al menor valor para Zona III o ruido de fondo más 10 dB(A), según los artículos 7° y 9° del D.S. N° 38/2011 del MMA.

Con base en los antecedentes y las mediciones realizadas durante las inspecciones ambientales, se verifica que la fuente emisora **presenta excedencias** por sobre el límite de la **Zona tipo Rural del DS. N° 38/2011 del MMA**.

En conclusión existen antecedentes que permiten ratificar la denuncias por emisión de ruidos molestos y el incumplimiento de los niveles máximos permitidos en horario nocturno para zona rural, estipulado en el D.S MMA N° 38/2011.

Cabe informar que se han notificado vía correo electrónico tanto cartas de advertencia y acta de inspección al centro de eventos, pero sin contar con una respuesta de parte del denunciado al momento de la finalización del presente Informe.

## 2 IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD FISCALIZABLE

### 2.1 Antecedentes Generales

|  |   |                |                 |               |
|--|---|----------------|-----------------|---------------|
| <b>Identificación de la Unidad Fiscalizable:</b><br>CENTRO DE EVENTOS CHINA XUAN                               | <b>Estado operacional de la Unidad Fiscalizable:</b><br>OPERACIÓN   |                |                 |               |
| <b>Región:</b><br>Biobío   | <b>Ubicación específica de la unidad fiscalizable:</b><br>RUTA Q 45 CAMINO A ANTUCO KM. 3, COMUNA DE LOS ÁNGELES. |                |                 |               |
| <b>Provincia:</b><br>Concepción  | Datum   | WGS 84         | Huso            | 18 S          |
| <b>Comuna:</b><br>Concepción   | Coordenada Norte  | 5850707.00 m S | Coordenada Este | 739184.00 m E |
| <b>Titular de la unidad fiscalizable:</b><br>Sociedad Gastronomica China Xuan Ltda.<br>Inmobiliaria Xuan Ltda. | <b>RUT o RUN:</b><br>76.509.801-7<br>76.329.717-9   |                |                 |               |
| <b>Domicilio titular:</b><br>RUTA Q 45 CAMINO A ANTUCO KM. 3, COMUNA DE LOS ÁNGELES.                           | <b>Correo electrónico:</b><br><a href="mailto:ignaciogao2001@hotmail.com">ignaciogao2001@hotmail.com</a>          |                |                 |               |
|  | <b>Teléfonos:</b><br>+56 9 8889 9317<br>+56 9 9639 3897   |                |                 |               |
| <b>Representante Legal:</b><br>Juanqiang Xuan.   | <b>RUT o RUN:</b><br>21.887.052-K   |                |                 |               |
| <b>Domicilio representante legal:</b><br>RUTA Q 45 CAMINO A ANTUCO KM. 3, COMUNA DE LOS ÁNGELES.               | <b>Correo electrónico:</b><br><a href="mailto:ignaciogao2001@hotmail.com">ignaciogao2001@hotmail.com</a>          |                |                 |               |
|  | <b>Teléfonos:</b><br>+56 9 8889 9317<br>+56 9 9639 3897   |                |                 |               |

### 3 INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS

| N° | Tipo de instrumento | N°/ Descripción | Fecha      | Comisión/ Institución         | Título  | Comentarios   |
|----|---------------------|-----------------|------------|-------------------------------|---|---|
| 1  | Norma de Emisión    | D.S. N° 38/2011 | 11-11-2011 | MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE | Establece norma de emisión de ruidos generados por fuentes que indica, elaborada a partir de la revisión del Decreto N° 146, de 1997, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia | Norma aplica por actividad de esparcimiento. Art 6. Número 3. |

### 4 HECHOS CONSTATADOS

| N° Hecho constatado | Materia específica objeto de la fiscalización ambiental.  | Exigencia asociada  | Resultados/ Hallazgo  |
|---------------------|---|---|---|
| 1                   | Decreto Supremo N° 38 de 2011 del Ministerio del Medio Ambiente, que establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica. | <p><b>Decreto Supremo N° 38/2011 del MMA. Título I Artículo 1°, Título III. Definiciones y Título IV. Niveles máximos permisibles de presión sonora corregidos.</b></p> <p><i>“Artículo 1°.- El objetivo de la presente norma es proteger la salud de la comunidad mediante el establecimiento de niveles máximos de emisión de ruido generados por las fuentes emisoras de ruido que esta norma regula.</i></p> <p>(...)</p> <p><b>III. Definiciones.</b></p> <p>(...)</p> <p><b>Artículo 6°.- Para los efectos de lo dispuesto en esta norma, se entenderá por: (...)</b></p> <p><b>13. Fuente Emisora de Ruido: toda actividad productiva, comercial, de esparcimiento y de servicios, faenas constructivas y elementos de infraestructura que generen emisiones de ruido hacia la comunidad. Se excluyen de esta definición las actividades señaladas en el artículo 5°.</b></p> <p>(...)</p> <p><b>IV Niveles máximos permisibles de presión sonora corregidos (...)</b></p> | <p>De acuerdo al análisis preliminar de la denuncia 24-VIII-2020, se establece que existe la posibilidad de incumplimiento del límite diurno y nocturno para la Zona rural, por lo que se procede a realizar mediciones de Nivel de presión sonora (NPS) en vivienda receptora en horario nocturno.</p> <p><b>1. Inspección ambiental nocturna del 04-02-2021</b></p> <p>Siendo las 21:00 del día 04-02-2021 los fiscalizadores realizan mediciones de nivel de presión sonora (NPS) en la vivienda afectada como receptor contiguo a la fuente emisora (la cual se ubica en zona Rural del PRC de la Comuna de Los Ángeles, específicamente sector de quincho que colinda con pared del patio del restaurante.</p> <p>En este sector los fiscalizadores perciben música envasada, la cual es acompañada de animación, cuyos sonidos son emitidos por equipos de sonido y aplicación de la UF denunciada.</p> <p>A continuación se presenta información del instrumental de medición utilizado por la SMA (marca, modelo, número de serie), el cual fue calibrado en terreno.</p> <p>Se indica además que dicho equipo cuenta con sus certificados de calibración al día.</p> |

| N° Hecho constatado                         | Materia específica objeto de la fiscalización ambiental. | Exigencia asociada   | Resultados/ Hallazgo        |                 |                 |               |    |    |                |    |    |                 |    |    |                |    |    |   |                          |  |  |  |  |  |                          |  |  |  |  |  |       |        |        |         |          |          |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |  |  |  |  |  |       |        |        |        |          |       |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |   |  |                      |   |  |  |                                     |  |                             |  |  |
|---|--|--|-----------------------------|-----------------|-----------------|---------------|----|----|----------------|----|----|-----------------|----|----|----------------|----|----|---|--------------------------|--|--|--|--|--|--------------------------|--|--|--|--|--|-------|--------|--------|---------|----------|----------|---|--|--|------------|--|--|--------------------------------------|--|--|-------------|--|--|---------------------------|--|--|--|--|--|-------|--------|--------|--------|----------|-------|---|--|--|------------|--|--|--------------------------------------|--|--|-------------|--|--|---------------------------|---|--|----------------------|---|--|--|-------------------------------------|--|-----------------------------|--|--|
|   |  | <p><b>Artículo 7°.-</b> Los niveles de presión sonora corregidos que se obtengan de la emisión de una fuente emisora de ruido, medidos en el lugar donde se encuentre el receptor, no podrán exceder los valores de la Tabla N° 1</p> <p><b>Tabla N° 1</b> Niveles Máximos Permisibles de Presión Sonora Corregidos (Npc) en db(A)</p> <table border="1" data-bbox="590 532 1104 764"> <thead> <tr> <th></th> <th>De 7 a 21 Horas</th> <th>De 21 a 7 horas</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>Zona I</b></td> <td>55</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td><b>Zona II</b></td> <td>60</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td><b>Zona III</b></td> <td>65</td> <td>50</td> </tr> <tr> <td><b>Zona IV</b></td> <td>70</td> <td>70</td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Artículo 9°.-</b> Para zonas rurales se aplicará como nivel máximo permisible de presión sonora corregido (NPC), el menor valor entre:</p> <p>a) Nivel de ruido de fondo + 10 dB(A)<br/>b) NPC para Zona III de la Tabla 1.</p> <p><i>Este criterio se aplicará tanto para el período diurno como nocturno, de forma separada.</i></p> <p><b>Artículo 10°.-</b> Los niveles generados por fuentes emisoras de ruido deberán cumplir con los niveles máximos permisibles de presión sonora corregidos, correspondientes a la zona en que se encuentra el receptor.</p> |                             | De 7 a 21 Horas | De 21 a 7 horas | <b>Zona I</b> | 55 | 45 | <b>Zona II</b> | 60 | 45 | <b>Zona III</b> | 65 | 50 | <b>Zona IV</b> | 70 | 70 | <p>A continuación se presenta información del instrumental de medición:</p> <table border="1" data-bbox="1178 326 1877 610"> <thead> <tr> <th colspan="6">INSTRUMENTAL DE MEDICIÓN</th> </tr> <tr> <th colspan="6">Identificación sonómetro</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Marca</td> <td>CIRRUS</td> <td>Modelo</td> <td>CR 162B</td> <td>N° serie</td> <td>G 066145</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Fecha de emisión Certificado de Calibración</td> <td colspan="3">02-12-2019</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Número de Certificado de Calibración</td> <td colspan="3">SON20190112</td> </tr> <tr> <th colspan="6">Identificación calibrador</th> </tr> <tr> <td>Marca</td> <td>CIRRUS</td> <td>Modelo</td> <td>CR 514</td> <td>N° serie</td> <td>64891</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Fecha de emisión Certificado de Calibración</td> <td colspan="3">02-12-2019</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Número de Certificado de Calibración</td> <td colspan="3">CAL20190100</td> </tr> <tr> <td>Ponderación en frecuencia</td> <td colspan="2">A</td> <td>Ponderación temporal</td> <td colspan="2">L</td> </tr> <tr> <td>Verificación de Calibración en Terreno</td> <td colspan="2"><input checked="" type="checkbox"/></td> <td colspan="3">No <input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p>Los certificados de calibración de los equipos utilizados, se encuentran contenidos en el anexo 4 del presente informe.</p> <p>Siendo las 22:00 horas los fiscalizadores proceden a realizar medición de ruido de fondo por 10 minutos.</p> <p>A continuación se presentan los resultados de esas mediciones.</p> <p>Medición de ruido de fondo [dBA]</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 5 minutos: 43,9 [dBA]</li> <li>• 10 minutos: 43,6 [dBA]</li> </ul> <p>Cabe informar que el ruido de fondo corresponde a zona rural identificándose leves sonidos de aves (Queltehue), ladridos de perros a lo lejos.</p> <p>Condiciones climáticas al momento de la inspección. Cielos despejados, 25°C de temperatura vientos SW 0,1 m/s, 10% humedad.</p> <p><b>2. REPORTE TÉCNICO RUIDO SMA (Anexo 3)</b></p> <p>Con base en los datos obtenidos durante las mediciones efectuadas en terreno, se analizan los valores de NPS, cuyos resultados se presentan en la Tabla 1, para determinar el Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) requerido por la norma.</p> <p>Las conclusiones se encuentran contenidas en dicho documento, donde se establecen que, en la fuente emisora:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se superó el Nivel Máximo para Zona rural de limite 43 +10 = 53 dbA, alcanzando uin máximo de 69 dbA</li> </ul> | INSTRUMENTAL DE MEDICIÓN |  |  |  |  |  | Identificación sonómetro |  |  |  |  |  | Marca | CIRRUS | Modelo | CR 162B | N° serie | G 066145 | Fecha de emisión Certificado de Calibración |  |  | 02-12-2019 |  |  | Número de Certificado de Calibración |  |  | SON20190112 |  |  | Identificación calibrador |  |  |  |  |  | Marca | CIRRUS | Modelo | CR 514 | N° serie | 64891 | Fecha de emisión Certificado de Calibración |  |  | 02-12-2019 |  |  | Número de Certificado de Calibración |  |  | CAL20190100 |  |  | Ponderación en frecuencia | A |  | Ponderación temporal | L |  | Verificación de Calibración en Terreno | <input checked="" type="checkbox"/> |  | No <input type="checkbox"/> |  |  |
|   | De 7 a 21 Horas  | De 21 a 7 horas  |                             |                 |                 |               |    |    |                |    |    |                 |    |    |                |    |    |   |                          |  |  |  |  |  |                          |  |  |  |  |  |       |        |        |         |          |          |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |  |  |  |  |  |       |        |        |        |          |       |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |   |  |                      |   |  |  |                                     |  |                             |  |  |
| <b>Zona I</b>                               | 55   | 45   |                             |                 |                 |               |    |    |                |    |    |                 |    |    |                |    |    |   |                          |  |  |  |  |  |                          |  |  |  |  |  |       |        |        |         |          |          |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |  |  |  |  |  |       |        |        |        |          |       |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |   |  |                      |   |  |  |                                     |  |                             |  |  |
| <b>Zona II</b>                              | 60   | 45   |                             |                 |                 |               |    |    |                |    |    |                 |    |    |                |    |    |   |                          |  |  |  |  |  |                          |  |  |  |  |  |       |        |        |         |          |          |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |  |  |  |  |  |       |        |        |        |          |       |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |   |  |                      |   |  |  |                                     |  |                             |  |  |
| <b>Zona III</b>                             | 65   | 50   |                             |                 |                 |               |    |    |                |    |    |                 |    |    |                |    |    |   |                          |  |  |  |  |  |                          |  |  |  |  |  |       |        |        |         |          |          |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |  |  |  |  |  |       |        |        |        |          |       |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |   |  |                      |   |  |  |                                     |  |                             |  |  |
| <b>Zona IV</b>                              | 70   | 70   |                             |                 |                 |               |    |    |                |    |    |                 |    |    |                |    |    |   |                          |  |  |  |  |  |                          |  |  |  |  |  |       |        |        |         |          |          |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |  |  |  |  |  |       |        |        |        |          |       |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |   |  |                      |   |  |  |                                     |  |                             |  |  |
| INSTRUMENTAL DE MEDICIÓN                    |  |  |                             |                 |                 |               |    |    |                |    |    |                 |    |    |                |    |    |   |                          |  |  |  |  |  |                          |  |  |  |  |  |       |        |        |         |          |          |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |  |  |  |  |  |       |        |        |        |          |       |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |   |  |                      |   |  |  |                                     |  |                             |  |  |
| Identificación sonómetro                    |  |  |                             |                 |                 |               |    |    |                |    |    |                 |    |    |                |    |    |   |                          |  |  |  |  |  |                          |  |  |  |  |  |       |        |        |         |          |          |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |  |  |  |  |  |       |        |        |        |          |       |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |   |  |                      |   |  |  |                                     |  |                             |  |  |
| Marca                                       | CIRRUS   | Modelo   | CR 162B                     | N° serie        | G 066145        |               |    |    |                |    |    |                 |    |    |                |    |    |   |                          |  |  |  |  |  |                          |  |  |  |  |  |       |        |        |         |          |          |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |  |  |  |  |  |       |        |        |        |          |       |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |   |  |                      |   |  |  |                                     |  |                             |  |  |
| Fecha de emisión Certificado de Calibración |  |  | 02-12-2019                  |                 |                 |               |    |    |                |    |    |                 |    |    |                |    |    |   |                          |  |  |  |  |  |                          |  |  |  |  |  |       |        |        |         |          |          |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |  |  |  |  |  |       |        |        |        |          |       |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |   |  |                      |   |  |  |                                     |  |                             |  |  |
| Número de Certificado de Calibración        |  |  | SON20190112                 |                 |                 |               |    |    |                |    |    |                 |    |    |                |    |    |   |                          |  |  |  |  |  |                          |  |  |  |  |  |       |        |        |         |          |          |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |  |  |  |  |  |       |        |        |        |          |       |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |   |  |                      |   |  |  |                                     |  |                             |  |  |
| Identificación calibrador                   |  |  |                             |                 |                 |               |    |    |                |    |    |                 |    |    |                |    |    |   |                          |  |  |  |  |  |                          |  |  |  |  |  |       |        |        |         |          |          |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |  |  |  |  |  |       |        |        |        |          |       |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |   |  |                      |   |  |  |                                     |  |                             |  |  |
| Marca                                       | CIRRUS   | Modelo   | CR 514                      | N° serie        | 64891           |               |    |    |                |    |    |                 |    |    |                |    |    |   |                          |  |  |  |  |  |                          |  |  |  |  |  |       |        |        |         |          |          |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |  |  |  |  |  |       |        |        |        |          |       |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |   |  |                      |   |  |  |                                     |  |                             |  |  |
| Fecha de emisión Certificado de Calibración |  |  | 02-12-2019                  |                 |                 |               |    |    |                |    |    |                 |    |    |                |    |    |   |                          |  |  |  |  |  |                          |  |  |  |  |  |       |        |        |         |          |          |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |  |  |  |  |  |       |        |        |        |          |       |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |   |  |                      |   |  |  |                                     |  |                             |  |  |
| Número de Certificado de Calibración        |  |  | CAL20190100                 |                 |                 |               |    |    |                |    |    |                 |    |    |                |    |    |   |                          |  |  |  |  |  |                          |  |  |  |  |  |       |        |        |         |          |          |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |  |  |  |  |  |       |        |        |        |          |       |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |   |  |                      |   |  |  |                                     |  |                             |  |  |
| Ponderación en frecuencia                   | A  |  | Ponderación temporal        | L               |                 |               |    |    |                |    |    |                 |    |    |                |    |    |   |                          |  |  |  |  |  |                          |  |  |  |  |  |       |        |        |         |          |          |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |  |  |  |  |  |       |        |        |        |          |       |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |   |  |                      |   |  |  |                                     |  |                             |  |  |
| Verificación de Calibración en Terreno      | <input checked="" type="checkbox"/>                      |  | No <input type="checkbox"/> |                 |                 |               |    |    |                |    |    |                 |    |    |                |    |    |   |                          |  |  |  |  |  |                          |  |  |  |  |  |       |        |        |         |          |          |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |  |  |  |  |  |       |        |        |        |          |       |   |  |  |            |  |  |                                      |  |  |             |  |  |                           |   |  |                      |   |  |  |                                     |  |                             |  |  |

| N° Hecho constatado | Materia específica objeto de la fiscalización ambiental. | Exigencia asociada | Resultados/ Hallazgo   |
|---------------------|--|--------------------|--|
|                     |  |                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>La superación máxima detectada fue de <b>16 dbA</b> por sobre la norma, para el día 04 de febrero de 2021.</li> </ul> <p><b>3. Conclusión general del hecho</b></p> <p>Con base en los antecedentes y mediciones levantados en las inspecciones ambientales realizadas, se indica que la fuente emisora presenta valores de NPC por sobre el límite de la norma para una <b>Zona Rural excediendo el límite en 18 dbA</b> (Ver Tabla 1).</p> <p>Dicha excedencia representa sobrepasar en 7 veces el límite de energía acústica establecido por el límite aplicable a la zona rural, lo que genera riesgo para la salud de la población expuesta de acuerdo a lo lineamientos de la OMS.</p> <p><b>En consecuencia, es preciso concluir que existe una superación de norma por parte de las operaciones del establecimiento de equipamiento comercial identificado como CENTRO DE EVENTOS CHINA XUAN.</b></p> |

| Registros  |           |                      |       |          |              |                  |        |
|------------|-----------|----------------------|-------|----------|--------------|------------------|--------|
| Receptor   | NPC [dBA] | Ruido de Fondo [dBA] | Zona  | Periodo  | Límite [dBA] | Excedencia [dBA] | Estado |
| Receptor 1 | 69        | 43                   | Rural | Nocturno | 50           | 19               | Supera |

**Tabla 1. Resumen análisis Nivel de Presión Sonora Corregido (NPSC)**

**Evaluación de mediciones realizadas**

Con base en los antecedentes y mediciones levantados en las inspecciones ambientales realizadas, se concluye que la fuente emisora presenta valores de NPC por sobre el límite de la norma para la **Zona Rural en la que se ubica el receptor**

- Se adjunta copia de Actas de Inspección (Anexo 1).
- Se adjunta REPORTE TÉCNICO con Ficha de Evaluación de Ruidos con resultados de Mediciones de niveles de presión sonora corregidos (Anexo 2).
- Se adjunta copia de Certificados de calibración del Sonómetro integrador utilizados por la SMA (Anexo 3)



## 5 CONCLUSIONES

De las actividades de fiscalización realizadas, es posible verificar que **existe superación de la norma D.S. N° 38/2011**, para horario nocturno en 16 dBA, por lo que se ratifica la denuncia por ruidos molestos (SIDEN 24-VIII-2020), en contra del titular Sociedad Gastronomica China Xuan Ltda.

Es importante recalcar, que el nivel de presión sonora corregido (NPC) emitido por parte de la fuente emisora **debe cumplir permanentemente** con el límite establecido para la Norma D.S. N° 38/2011 tanto para horario diurno como nocturno, por lo que su control depende directamente de la adopción eficaz de medidas de mitigación por parte del Titular.

También es relevante señalar que el establecimiento no respondió la carta de advertencia, y no comunicó antecedentes en respuesta a las actividades de fiscalización, luego de ser notificada el acta de inspección.

## 6 ANEXOS

| N° Anexo | Nombre Anexo                                    |
|----------|---|
| 1        | Actas de Inspección Ambiental.                  |
| 2        | Reporte técnico de ruido.                       |
| 3        | Plan regulador comunal de Los Angeles           |
| 3        | Certificados calibración Sonómetro y Calibrador |